

# Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society

Vol 24, No 4 (1973)

**\*Υπεύθυνοι सम्φώνες τῆς νόμῳ :**  
**ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ :** ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ  
 \*Επιστημονικόν Σωματεῖον ἀνεγγραμμένον, ἀριθ. ἀποφ. 5410 /19.2.1925 Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν.  
**Πρόεδρος διὰ τὸ ἔτος 1973 :**  
 \*Ιωάννης Καρόσης, Κηφισίας 56, Ἀθήναι.

**ΕΚΔΟΤΗΣ :** Ἐκδίδεται ἐπὶ αἰρετῆς πενταμελὸς συντακτικῆς ἐπιτροπῆς (Σ.Ε.) μελῶν τῆς Ε. Κ. Ε.  
**ΥΠ/ΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ :** Ὁ Πρόεδρος τῆς Σ.Ε. Πεντελῆς Ν. Δραγῶνας  
 \*Ὁδ. Βυζαντίου 5— Νέα Σμύρνη  
**Μέλη Συν/τῆς Ἐπ. :**  
 Κ. Χ. Στεφανίδης  
 Δ. Χ. Μπρόβας  
 Τ. Μ. Καραβαλάκης  
 Μ. Μαστρογιάννη - Κορκολοπούλου

**ΠΡΟ-ΙΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ**  
 Π. Εἰδ. Κοβάνης  
 Θεσσαλονικῆς 65 - Μοσχάτων

**ΤΟΠΟΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ :** Ἀθήναι  
**ΗΜΕΡ. ΤΥΠΩΣΕΩΣ :** Φεβρουάριος 1974

---

**Ταχ. Διεύθυνσις :**  
 Ταχ. θορὴς 546  
 Κεντρικὸν Ταχυδρομεῖον Ἀθηνῶν

---

**Συνδρομαί :**  
 Ἔτησις ἐσωτερικοῦ δρχ. 200  
 Ἔτησις ἐξωτερικοῦ δρχ. 300  
 Ἔτησις φοιτητῶν ἡμεδαπῆς δρχ. 50  
 Ἔτησις φοιτητῶν ἀλλοδαπῆς δρχ. 100  
 Τμητὴ ἐκάστου τεύχους δρχ. 50

---

**Address :** P.O.B. 546  
 Central Post Office  
 Athens - Greece

---

**Redaction :** Dr. P. N. Dragonas  
 Vyzantiou str. 5  
 Nea Smyrna, Athens.  
 Greece.

---

**Subscription rates :**  
 (Foreign Countries)  
 \$ U. S. A. 10 per year.



## Δελτίον

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ  
ΚΤΗΝΙΑΤΡΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΤΡΙΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΙΣ  
 ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β  
 ΤΟΜΟΣ 24 Οκτώβριος - Δεκέμβριος  
 ΤΕΥΧΟΣ 4 1973

## Bulletin

OF THE HELLENIC  
VETERINARY MEDICAL SOCIETY

QUARTERLY  
 SECOND PERIOD  
 VOLUME 24 October - December  
 No 4 1973

### Correspondence

Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία

doi: [10.12681/jhvms.20131](https://doi.org/10.12681/jhvms.20131)

Copyright © 2019, Ελληνική Κτηνιατρική Εταιρεία



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial 4.0](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/).

### To cite this article:

Εταιρεία Ε. Κ. (1973). Correspondence. *Journal of the Hellenic Veterinary Medical Society*, 24(4), 243–244.  
<https://doi.org/10.12681/jhvms.20131>

---

# Στήλη ἀλληλογραφίας

---

## Correspondence

### ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΝ ΠΑΣΤΕΡΙΔΙΑΣΕΩΣ ΕΙΣ ΕΛΑΦΟΝ

(*CERVUS ELAPHUS*)

Κύριοι.

Τὴν 29.10.73 ὑπὸ τοῦ Δασαρχείου Πάρνηθος ἀπεστάλη εἰς Κ.Μ.Ι. πτῶμα μεγαλοσώμου ἐλάφου (*Cervus Elaphus*), ἄρρενος, ἡλικίας 6 ἐτῶν, χρώματος φαιοῦ ὑπὸ τὸ ὄνομα «Καψάλης». Τοῦτο ἀνῆκεν εἰς τὸ Ἐκτροφέϊον Πάρνηθος, ὃ περιλαμβάνει 30 ἐλάφους, 30 ζαρκάδια καὶ 60 περίπου Κρί - Κρί (ἀγριοκάτσικα).

Κατὰ τὴν νεκροτομὴν διεπιστώθη : Θ ρ έ ψ ι ς : ἱκανοποιητικὴ. Δ έ ρ μ α κατὰ φύσιν μετὰ στυλπνοῦ τριχώματος. Φ. ὀ π α ί : ἐκ τοῦ στόματος - ρωθῶνων ἀφρῶδες αἱματηρὸν ὑγρὸν. Θωρακικὴ κοιλότης : κ α ρ δ ί α με ἐλαφρῶς διογκωμένον περικαρδικὸν σάκκον, πετέχειαι ἐπὶ τοῦ ἐπικαρδίου, μυοκάρδιον ἐν ἐκφυλίσει καὶ πῆγματα αἵματος εἰς τὸ ἐνδοκάρδιον. Π ν ε ύ μ ο ν ε ς με τυπικὰς ἀλλοιώσεις πνευμονίας, ἐξίδρωμα εἰς τὴν θωρακικὴν κοιλότητα, ἐρυθρόφαιον ἡπάτωςιν εἰς ἀμφοτέρους τοὺς πνεύμονας. Τ ρ α χ ε ῖ α ἐλαφρῶς αἱμορραγικὴ. Τὰ ὄργανα τῆς κοιλιακῆς κοιλότητος ἅπαντα φυσιολογικὰ πλὴν τοῦ ἦ π α τ ο ς τὸ ὁποῖον ἦτο ἐντόνως ἐκφυλισθὲν χροιάς φαιοερυθράς.

Κατὰ τὴν μικροβιολογικὴν ἐξέτασιν : Ἐγένοντο σποραὶ ἐξ ὄλων σχεδὸν τῶν παρεγχυματικῶν ὀργάνων καὶ ἐξ ἑνὸς μετακαρπίου ὄστου. Ὡς ὕλικά ἐχρησιμοποιήθησαν ἄγαρ καὶ κοινὸς ζωμός, ἄγαρ αἱματοῦχον 5 % καὶ ὕλικὸν ἀναεροβίων.

Ἐκ τοῦ παρεγχύματος τῶν πνευμόνων καὶ τοῦ μυελοῦ τοῦ ὄστου ἀνεφύησαν μετὰ 24 ὥρας ἐπὶ τοῦ αἱματοῦχου ἄγαρ εἰς καθαρὰν καλλιέργειαν μικραί, στρογγύλαι, ἡμιδιαφανεῖς, ἄνευ ζώνης αἱμολύσεως, ἀπόκρίται αἵτινες κατόπιν μελέτης τῶν μικροσκοπικῶν καὶ βιοχημικῶν χαρακτηριστῶν των εὐρέθησαν ἀνήκουσαι εἰς τὸ εἶδος *Pasteurella Multocida*. Τὸ ἐν λόγῳ στέλεχος εὐρέθη ἐξαιρετικῶς λοιμογόνον διὰ τοὺς λευκοὺς μῦς.

Ἡ παρασιτολογικὴ ἐξέτασις τῶν πνευμόνων οὐδὲν ἀπέδειξεν.

Ὡς ἀνεφέρθη ἡμῖν ἡ ἔλαφος ἀνευρέθη νεκρά, μετὰ αἱματηροῦ ρινικοῦ ἐκκρίματος. Ἐπίσης ἔτερον κροῦσμα θανάτου ἢ νοσήσεως δὲν διεπιστώθη εἰς τὴν ἐκτροφὴν.

Ἡ παστεριδίασις ὡς γνωστόν, εἶναι μεταδοτικὸν μικροβιακὸν νόσημα, παγκοσμίου ἐξάπλώσεως, τόσοσιν τῶν κατοικιδίων, ὅσον καὶ τῶν ἀγρίων ζώων. Αἱ κλινικαὶ ἐκδηλώσεις αὐτῆς συνίστανται ἐκ ποικιλίας συνδρόμων, τὰ ὅποια κυμαίνονται ἀπὸ μίαν γενικευμένην αἱμορραγικὴν σηψαιμίαν ἕως μίαν πνευμονίαν, μηνιγγίτιδα, μαστίτιδα καὶ ἀρθρίτιδα. Βιβλιογραφικῶς διαπιστοῦται ὅτι ἤδη ἀπὸ τοῦ 1878 ὁ Bollinger ἠσχολήθη μὲ ἐπιζωοτιῶν αἱμορραγικῆς σηψαιμίας μεταξὺ ἐλάφων, ἀγρίων ἄρκτων κ.λπ. Ἐκτοτε μικρὸς ἀριθμὸς περιστατικῶν παστεριδιάσεως ἀναφέρονται, ἀφορῶντα εἰς τὰ διάφορα ἐλαφοειδῆ (Cervidae).

Ἐν Ἀθήναις τῇ 13 Νοεμβρίου 1973

Μετὰ τιμῆς

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΜΟΣ, Κτηνίατρος Μικροβιολόγος

ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ, Κτηνίατρος

Ἱστοπαθολόγος, παρὰ τῷ Κτηνιατρ. Μικροβιολ.

Ἰνστιτούτῳ Ἀθηνῶν

#### BIBΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

JOHN W. DAVIS ET AL : Infectious diseases of wild mammals. Iowa State University Press, Ames, Iowa, U.S.A. 1st Edition, 1970, σ. 214 - 223.